

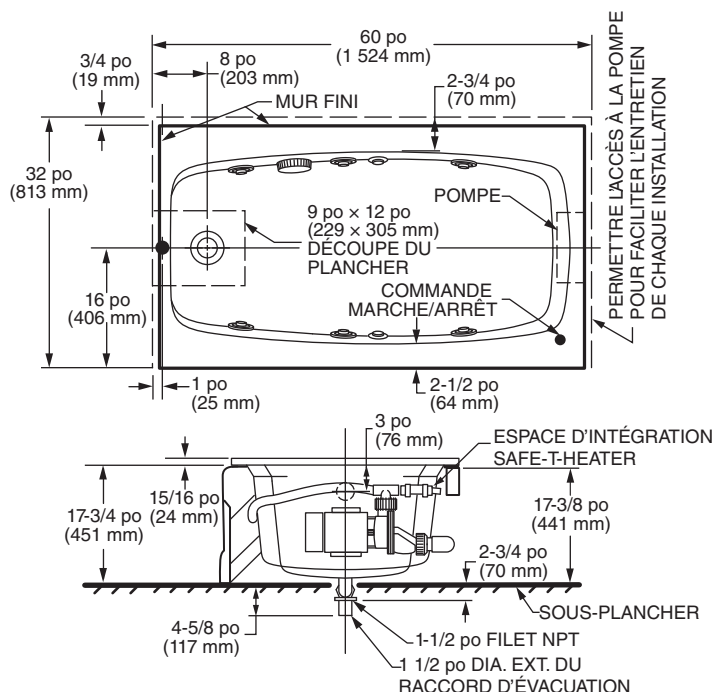
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## CAMBRIDGE<sup>MD</sup>

MATÉRIAUX USINÉS  
AMERICAST

## BAIN À REMOUS/BAIGNOIRE SÉRIES 2460/2461

American  
Standard



### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU BAIN À REMOUS 2460/2461

DIMENSIONS APRÈS INSTALLATION	60 x 32 x 17-3/4 po (1 524 x 813 x 451 mm)
POIDS	142 lb (64 kg)
POIDS REMPLI D'EAU	559 lb (254 kg)
VOL. JUSQU'AU TROP-PLEIN	50 gal. (190 L)
VOL. DE FONCT. MIN. DU BAIN À REMOUS	39 gal. (148 L)
SURFACE DE BAIN AU FOND	41 po x 20 po (1 041 x 508 mm)
SURFACE DE BAIN AU REBORD	54 po x 26 po (1 372 x 660 mm)
PROFONDEUR JUSQU'AU TROP-PLEIN	12-5/8 po (321 mm)
CHARGE DE PLANCHER (SURFACE PRÉVUE)	41 lb/pi <sup>2</sup> (200 kg/m <sup>2</sup> )
PTS	13,9
CUBE (PI <sup>3</sup> )	30,9

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES DU BAIN À REMOUS 2460/2461.028/2461.128

POMPE DU SYSTÈME I	1,4 HP, 7,5 A, 120 V.
APPAREIL SAFE-T-HEATER	12 A, 120 V.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR L'INSTALLATION

Déballez et inspectez soigneusement votre nouveau bain à remous pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Signalez immédiatement tout dommage éventuel au fournisseur.

Après l'inspection et pendant l'installation, protégez le bain à remous contre les dommages que pourraient entraîner les travaux de construction. Après l'installation, et avant de mettre en place les panneaux de revêtement, les carreaux, etc., remplissez le bain à remous d'eau afin de vérifier l'absence de fuites.

N'apportez aucune modification au bain à remous et ne retirez pas la pompe du montage d'usine, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement et à la sécurité du bain à remous et annuler la garantie. Ne manipulez et ne déplacez pas le bain à remous par la pompe, le moteur ou la tuyauterie.

Les accessoires (déverseur, bras de douche, etc.) ne sont pas fournis avec le bain à remous et doivent être commandés séparément. Les matériaux d'encadrement sont fournis par d'autres fournisseurs. Vérifiez la disponibilité de l'ensemble de carrelage de mur d'American Standard, offert en option (nécessaire pour les installations encastrées).

Protégez toutes les surfaces finies du bain à remous pendant la construction et l'installation à l'aide d'une toile de protection.

**AVERTISSEMENT : Ne soulevez jamais le bain à remous par la tuyauterie.**

**POUR LE SERVICE APRÈS-VENTE, APPELEZ LE 1-800-442-1902 DU LUNDI AU VENDREDI.**

### MERCI...

d'avoir choisi une baignoire American Standard. Votre nouvelle baignoire a fait l'objet d'une inspection minutieuse avant son expédition. La version bain à remous est complètement assemblée à l'usine avec pompe, moteur et tuyauterie. Tout ce qu'il vous reste à faire pour terminer l'installation est de fixer vos accessoires sélectionnés et d'effectuer les raccordements électriques.

Pour profiter pleinement de ce produit, veuillez suivre les instructions et respecter les avertissements fournis.

### Liste de pièces en option (non comprises) :

- Appareil Safe-T-Heater 9075.120\*

\* consultez votre distributeur American Standard

### Liste de pièces requises (non comprises) :

- Renvoi 1583.470\*
- Déverseur pour baignoire\*

\* consultez votre distributeur American Standard

### Liste des outils et du matériel requis :

#### Outils

- Niveau
- Ruban à mesurer
- Clé à tuyau
- Pince à joint coulissant
- Tournevis
- Outils de menuiserie ordinaires
- Équipement de protection individuelle
- Pistolet à calfeutrer

#### Matériel

- Clous
- Mastic
- Calfeutrage (étanche)
- 1 x 3 ou 2 x 4 longerons
- Toile de protection
- Prise 15 A protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)
- Ciment, plâtre, mortier

## ENCADREMENT ET INSTALLATION

Le bain à remous peut uniquement être installé au-dessus du plancher dans le cas d'une installation encastrée, comme indiqué dans le schéma de l'installation encastrée classique.

Placez les poteaux comme indiqué. Vérifiez que les dimensions approximatives sont correctes, d'aplomb et d'équerre.

**Pour les baigns à remous, une ouverture d'accès pour l'entretien de la pompe et des commandes est à prévoir.**

La procédure suivante doit être utilisée pour chaque installation. Les longerons de support pour le nivellement doivent être mis en place comme indiqué.

Le bain à remous est soutenu par le panneau et la bride de carrelage arrière. Aucun soutien n'est nécessaire sous le fond du bain.

Placez la baignoire/le bain à remous dans le renforcement, vérifiez le niveau à l'avant, à l'arrière et de chaque côté, et utilisez des cales si nécessaire.

Vérifiez également le trou de dégagement du renvoi dans le sous-plancher.

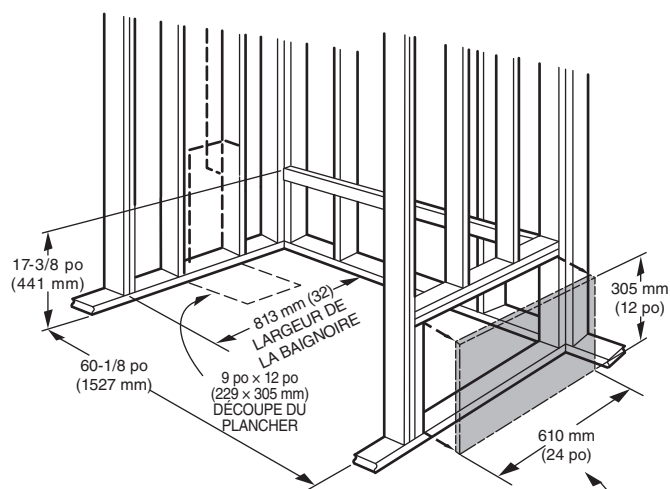
Pour fixer la baignoire aux montants en bois, utilisez des clous à toiture directement au-dessus de la bride de la baignoire.

Pour fixer la baignoire aux montants en acier, utilisez des vis à cloison et des rondelles plates.

**Attention : Faites particulièrement attention à ne pas endommager la baignoire en installant les clous ou les vis.**

Le carrelage ou tout autre type de plancher fini sera accolé au bas du panneau de la baignoire et permettra également de la maintenir en place.

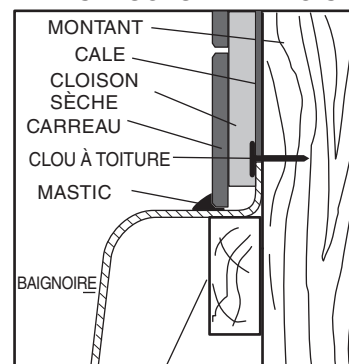
### INSTALLATION ENCASTRÉE CLASSIQUE



**BAIN À REMOUS UNIQUEMENT :  
À MOINS QU'UNE OUVERTURE D'ACCÈS D'AU MOINS  
12 po x 24 po (305 x 610 mm) NE SOIT FOURNIE,  
LE SERVICE DE GARANTIE NE SERA PAS EXÉCUTÉ.**

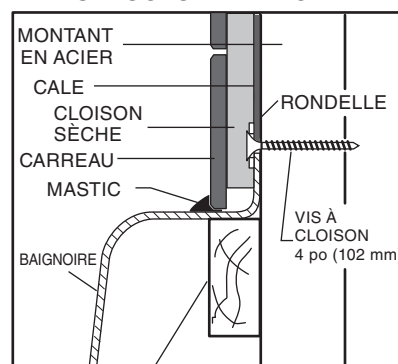
### MÉTHODE D'INSTALLATION SUGGÉRÉE POUR UN BAIN À REMOUS/UNE BAIGNOIRE

#### STRUCTURE EN BOIS



LONGERON EN BOIS PLEINE LONGUEUR  
51 x 102 mm (2 x 4)

#### STRUCTURE EN ACIER



LONGERON EN BOIS PLEINE  
LONGUEUR  
51 x 102 mm (2 x 4)

**FIXEZ LA BAIGNOIRE AUX MONTANTS COMME  
INDIQUÉ POUR L'INSTALLATION AVEC LES  
MONTANTS EN BOIS OU EN ACIER.**

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Le câblage doit être réalisé par un électricien agréé, conformément au code national de l'électricité et à tout autre code applicable.

### AVERTISSEMENT :

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent être respectées :

1. **DANGER : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

Branchez uniquement sur un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre.

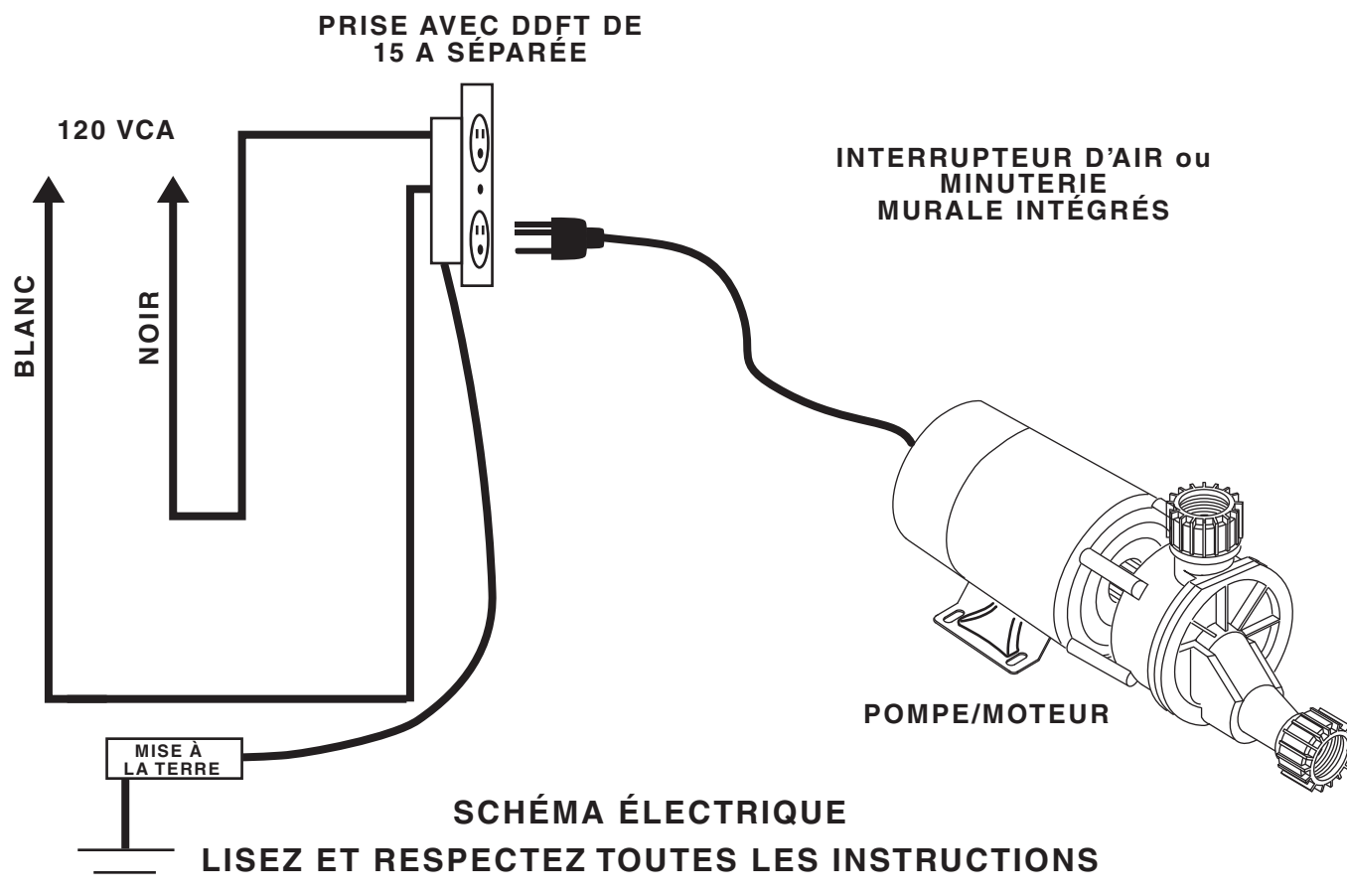
2. Il est nécessaire de mettre le circuit à la terre. L'appareil doit être installé et mis à la terre par un électricien agréé.

3. L'installation doit comprendre un accès pour l'entretien.

4. Tous les matériaux de construction et le câblage doivent être éloignés du corps de la pompe et du système de chauffage (le cas échéant).

Le bain à remous doit utiliser un circuit séparé de 120 VCA et 15 A. Le circuit doit être relié directement au panneau d'alimentation électrique. Le circuit doit être composé d'un circuit de trois (3) fils issu du panneau d'alimentation. Un fil de masse neutre et un troisième fil, le câble de mise à la terre, sont essentiels. **L'APPAREIL SAFE-T-HEATER NÉCESSITE UN CIRCUIT DDFT SÉPARÉ DE 15 A MAXIMUM.**

### INSTALLATION ÉLECTRIQUE



## GUIDE DE SÉLECTION DES FILS

Cote de  
rendement élevé du  
moteur

1,4

Distance maximale entre le boîtier à fusibles et le moteur			
50 pi	100 pi	150 pi	200 pi
Ligne électrique de 120 V			
12	12	10	8

Les dimensions indiquées  
dans ce tableau sont des  
recommandations pour les  
conducteurs en cuivre  
uniquement. Respectez  
toujours les codes électriques  
nationaux et locaux.

### RACCORDEMENT DU RENVOI ET ESSAI DU SYSTÈME

Raccordez le renvoi du bain à remous à l'évacuation des eaux usées au moyen de l'ouverture du renvoi recommandée. Serrez fermement tous les joints du drain. Vérifiez les couplages de la pompe et serrez-les à la main. Nettoyez le bain à remous et remplissez-le d'eau jusqu'à 2 po au-dessus du jet le plus haut. Vérifiez à nouveau le serrage et l'étanchéité des couplages de la pompe. (Bien que les couplages soient serrés et inspectés à l'usine, il peut arriver qu'ils se desserrent pendant le transport.) Assurez-vous que le bain à remous est raccordé à l'alimentation électrique, puis mettez-le en marche. Vérifiez l'absence de fuites autour des raccords de la tuyauterie pendant que le bain à remous est en marche.

### NETTOYAGE APRÈS INSTALLATION

Enlevez tous les débris de construction de la baignoire. Le joint du carrelage peut être retiré à l'aide d'un bâtonnet à glace en bois, ou d'un abaisse-langue. N'utilisez pas de laine d'acier ou d'autres accessoires métallique sur la surface de la baignoire.

Le nettoyage après installation se fait habituellement à l'aide d'eau chaude et de liquide vaisselle. Utilisez le produit Spic and Span<sup>MD</sup> en granules mélangé à de l'eau pour enlever les taches et la saleté tenaces.

Vous pouvez utiliser du naphte pour enlever l'excédent de produit adhésif ou la peinture à l'huile encore humide.

### N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES AGRESSIFS SUR LES SURFACES ÉMAILLÉES.

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, car ils égratigneraient et terniraient la surface. Les zones ternies peuvent être restaurées en frottant avec une pâte à polir blanche pour automobiles et en cirant avec une cire liquide.

SPIC AND SPAN<sup>MD</sup> EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE LA SOCIÉTÉ SPIC AND SPAN.

#### Aux États-Unis :

American Standard Brands  
1 Centennial Ave  
Piscataway, New Jersey 08854

À l'attention du directeur ou de la directrice de la consommation  
Pour les résidents des États-Unis,

il est également possible d'obtenir les renseignements  
relatifs à la garantie en téléphonant  
au numéro sans frais suivant : 800-442-1902.  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)

#### Au Canada :

AS Canada, ULC  
5900 Avebury Ave.  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 3M3  
Numéro sans frais : 800-387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

#### Au Mexique :

Direction du service à la clientèle  
AS Maquila, S.A. de C.V  
Via Morelos no 330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. Mexico  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)